

R. GOSCINNY **Asterix** A. UDERZO

O ADIVINHO

Desenhos de Albert UDERZO

Texto de René GOSCINNY



EDITORAL  RECORD

GOSCINNY E UDERZO APRESENTAM
UMA AVENTURA DE ASTERIX

O ADIVINHO

Texto de **R. Goscinny**
Desenhos de **A. Uderzo**

Tradução de Cláudio Varga



EDITOR A RECORD
RIO DE JANEIRO • SÃO PAULO

2001



Estamos no ano 50 antes de Cristo. Toda a Gália foi ocupada pelos romanos... Toda? Não! Uma aldeia povoada por irreduzíveis gauleses ainda resiste ao invasor. E a vida não é nada fácil para as guarnições de legionários romanos nos campos fortificados de Babaorum, Aquarium, Laudanum e Petibonum...

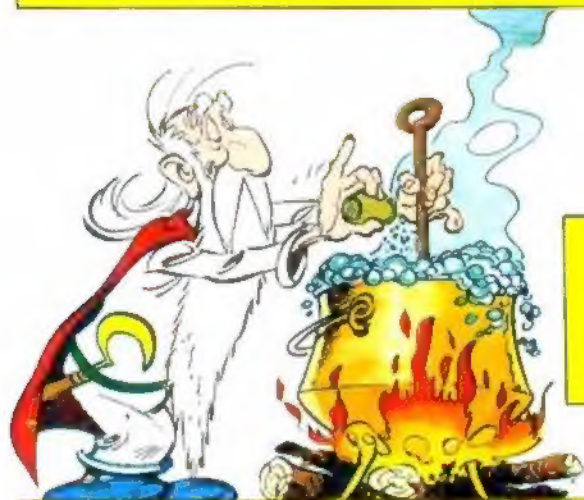


ALGUNS DOS NOSSOS HERÓIS

Asterix é o herói das aventuras gaulesas. Pequeno guerreiro de espírito sagaz e inteligência viva, aceita sem vacilar as missões perigosas que lhe são confiadas. A força sobre-humana de Asterix vem da poção mágica do druida Panoramix...



Obelix é o amigo inseparável de Asterix. Profissão: entregador de menires. Adora javalis e boas brigas. Obelix está sempre pronto a largar tudo para acompanhar Asterix em novas aventuras. Seu grande amigo é Idéialix, um cãozinho incrível, conhecido por ser defensor da natureza e por ganhar desesperadamente quando vê uma árvore sendo derrubada.



Panoramix, o venerável druida da aldeia, colhe o zimbro e prepara poções mágicas. Sua melhor receita é a poção que dá uma força sobre-humana a quem a toma. Mas Panoramix tem outras receitas de reserva...



Chatotorix é o bardo mais chato da Gália. As opiniões sobre seu talento não são unânimes: ele se considera genial, mas todos os demais consideram-no abominável. Calado, porém, torna-se um ótimo companheiro...



Abracurcix, finalmente, é o chefe da tribo. Majestoso, corajoso, colérico, o velho guerreiro é respeitado pelos súditos e temido pelos inimigos. Só tem medo de uma coisa: que o céu caia em sua cabeça, mas como ele próprio afirma: "Quem morre de véspera é peru."

OS GAULESES SÓ TÊM MEDO DE UMA COISA: QUE O CÉU CAIA SOBRE SUAS CAREÇAS... É O MOMENTO PARCE TER CHEGADO, PORQUE A ALDEIA QUE TANTO CONHECEMOS FOI ATINGIDA POR VIOLENTA TEMPESTADE.



TODOS OS HABITANTES REUNIRAM-SE NA CASA DO CHEFE ABRACURCIX...



E PANORAMIX, NOSSO DRUIDA, QUE FOI A REUNIÃO ANUAL DA FLORESTA DOS CARNUTOS... LOGO ELE QUE NOS PROTEGE...

MAS NÓS NÃO TEMOS NADA A TEMER! ESTA NÃO É A PRIMEIRA VEZ QUE UMA TEMPESTADE CAI SOBRE A ALDEIA. CONCORDO QUE ESTÁ UM POUCO FORTE, MAS...

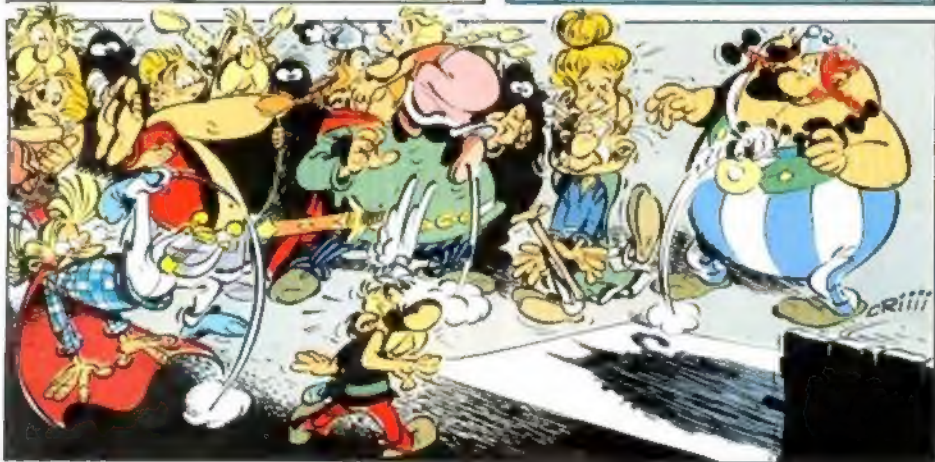
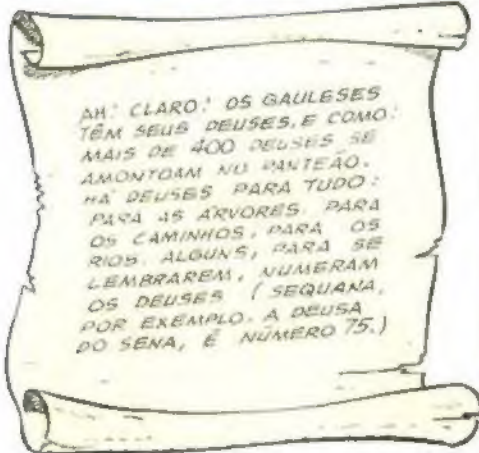


QUE TAL EU CANTAR QUALQUER COISA PARA NOS DAR CORAGEM?



É, TARANIS NÃO É BORO!

É TARANIS, O DEUS DO TROVÃO, QUE PROTESTA!







O CÉTICISMO DE ASTERIX NÃO ADIANTOU NADA, SOBRECARRREGADOS DE DEUSES, QUE OS PROTEGEM E AMEAÇAM, OS POVOS DA ANTIGUIDADE QUEREM SEMPRE SABER O QUE O FUTURO LHEZ RESERVA. E AQUI ABRI-MOS UM PARÊNTESE...

PARÊNTESE NECESSÁRIO PARA FALAR DE ADIVINHOS, ORÁCULOS, PROFETAS, AUGURES, ARÚSPICES E OUTROS INTERPRETES DO DESCONHECIDO.

Ó ADIVINHO! SERÁ QUE OS DEUSES VÃO FAVORECER A COLHEITA?



OS ADIVINHOS LÊEM O FUTURO NO VÔO DOS PASSAROS...

SIM, CAMPONÊS! OS DEUSES FAZÃO CHOVER PARA FERTILIZAR SEU CAMPO!



...NO APETITE DOS GANÇOS SAGRADOS...

O PATÉ DE FIGADO SERÁ BOM ESTE ANO. ASSIM DECIDIRAM OS DEUSES.



...E PRINCIPALMENTE NAS ENTRANHAS DE ANIMAIS SACRIFICADOS.

VOCÊS PODEM EMBARCAR. OS DEUSES SERÃO CLEMENTES. NÃO HÁ NEM SOMBRA DE TEMPESTA DE NO HORIZONTE.



MAS NEM SEMPRE OS RESULTADOS SÃO OS ESPERADOS...

E ELE DISSE QUE ESTAVA ESCITO NAS TÍPAS...

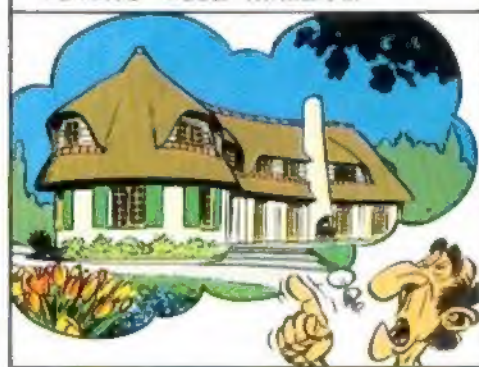


ATÉ OS MAIS PODEROSOS CONSULTAM OS AUGURES...

ENQUANTO BRUTUS ESTIVER POR PERTO, O CÉSAR, NÃO TERÁ NADA A TEMER!



ALGUNS VISIONÁRIOS TÊM UMA IDEIA RAZOÁVEL DO QUE O FUTURO PODE TRAZER...

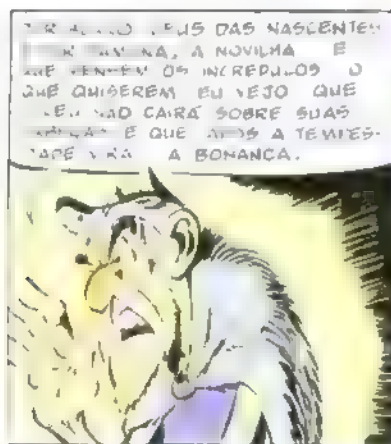


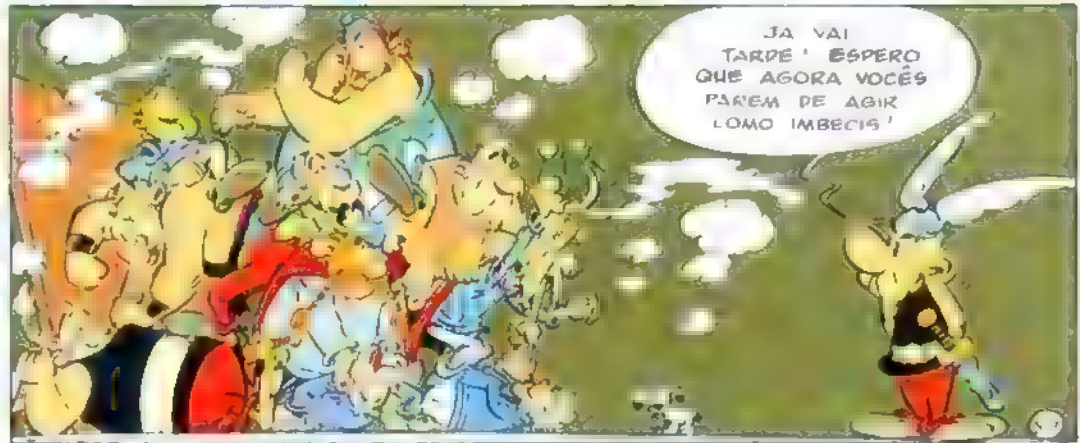
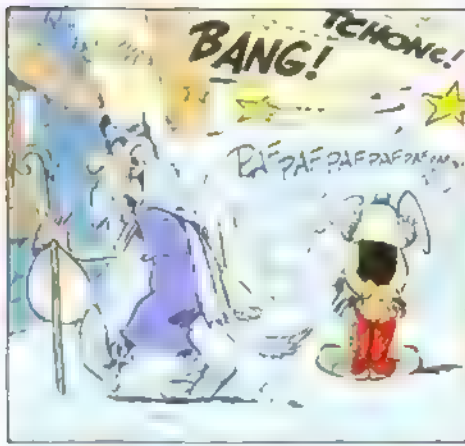
...MAS A MAIORIA DIZ QUALQUER COISA!

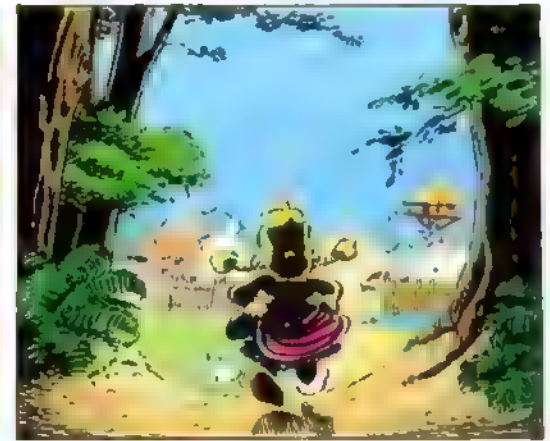
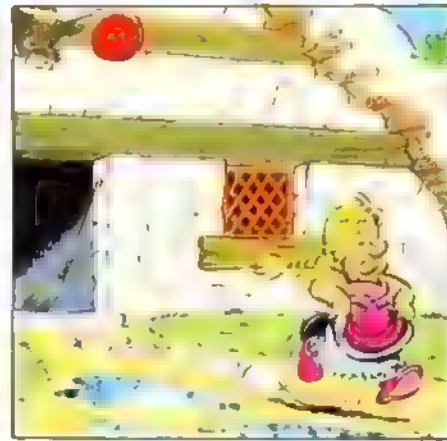
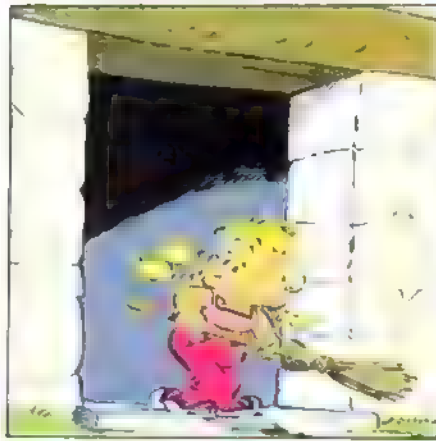


ENFIM, SÃO CHARLATÃES QUE VIVEM DA CREDULIDADE, DO MEDO, DA SUPERSTIÇÃO DOS HOMENS. E AQUI FECHAMOS O PARÊNTESE.

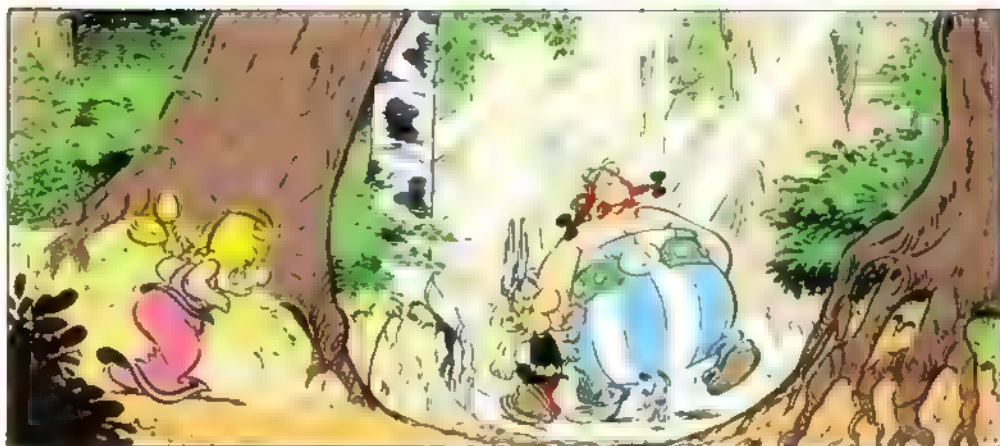
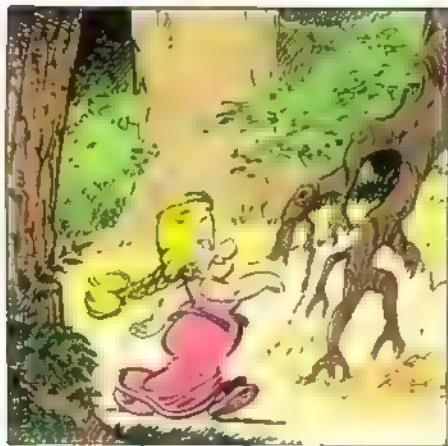


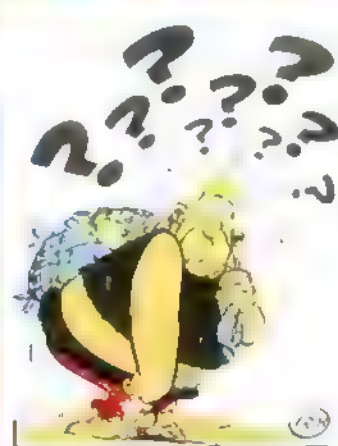
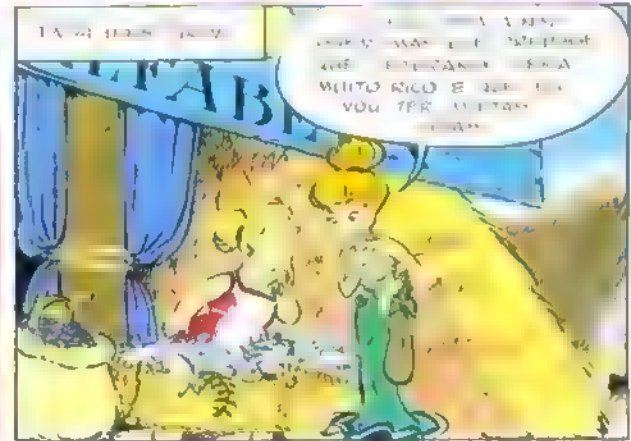
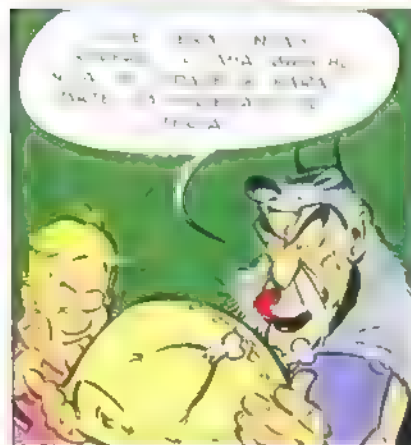
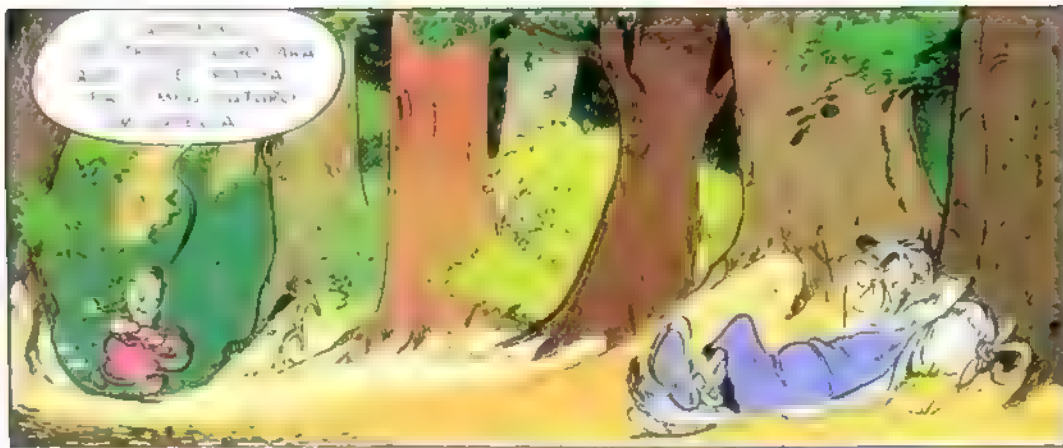


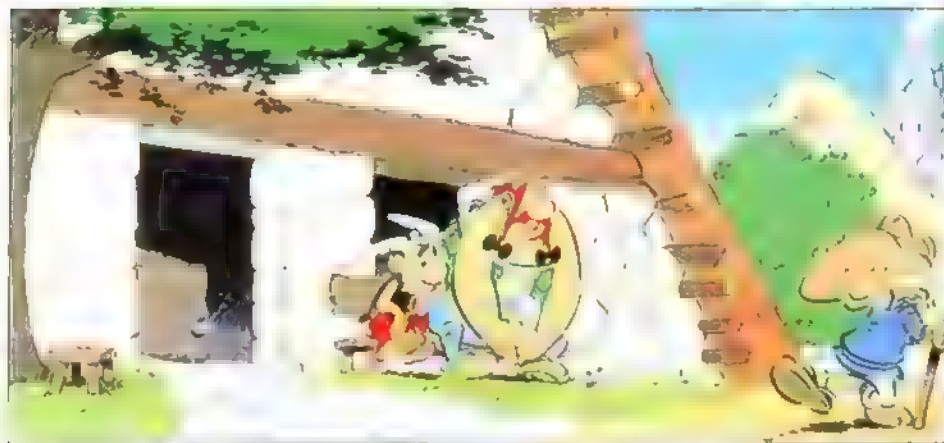


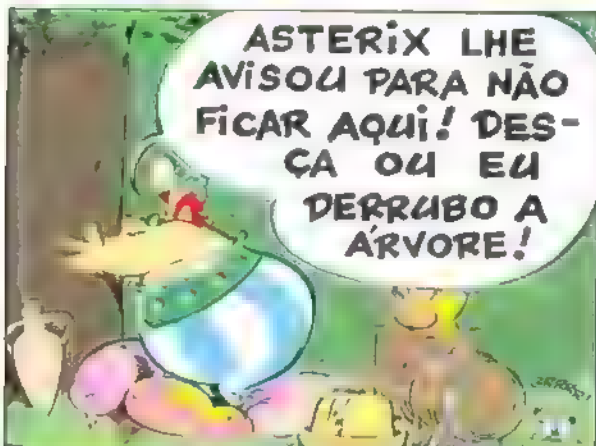
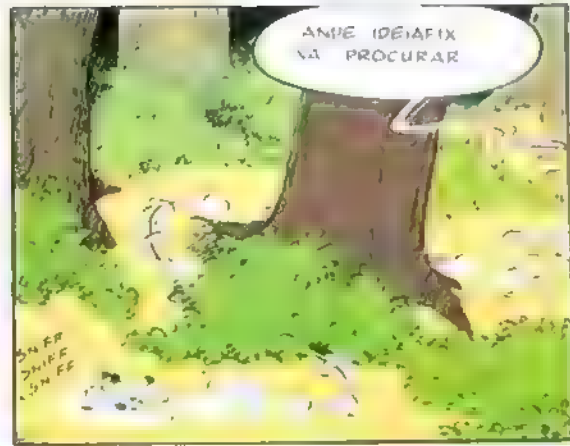
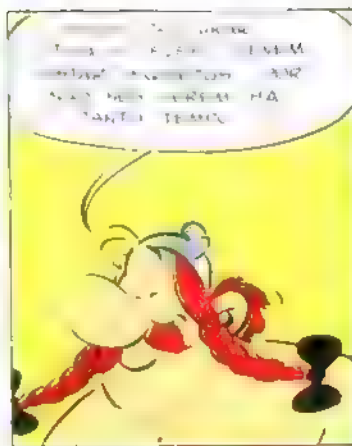


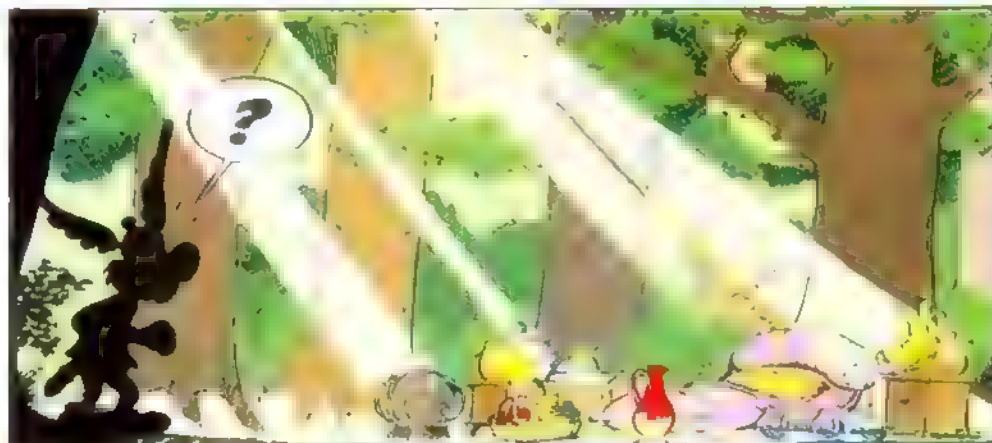
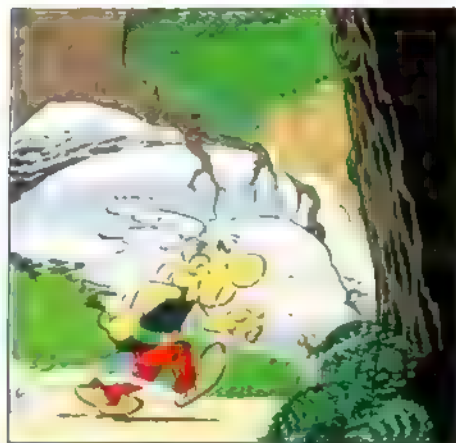
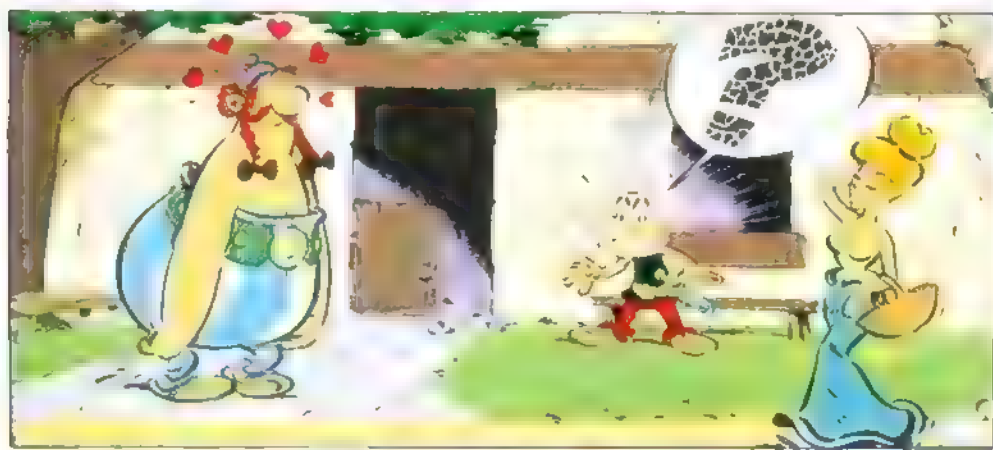














ONIE
ESTA ESE?

ELE QUEM?



VOCÊ
O EXPULSOU!
E O CHEFE HAVIA
PROIBIDO VOCÊ DE
VIR AQUI



GRANDES DES-
GRACAS VÃO SE ABA-
TER SOBRE NÓS. O
ADIVINHO BEM HAVIA
PREVENIDO.

O
ADIVINHO?
MAS, NAFTALINA,
ESCUTE!...



ASTERIX
EXPULSOU O
ADIVINHO!

...E
UMA LOULURA
O ADIVINHO TINHA
PREDITO GRANDES
DESGRACAS SE
FOSSSE EXPULSO!



VOCÊ COMETEU UMA IMPRUDÊN-
CIA, ASTERIX. O ADIVINHO TAM-
BÉM TINHA ME PREVENIDO

AH, ENTÃO
ATÉ VOCÊ TINHA
DO CONSULTAR O
ADIVINHO



BEM, AHH, SÓ UMA
VEZ. VOCÊ SABE, GO-
VERNAR É PREVE-
NIR E.



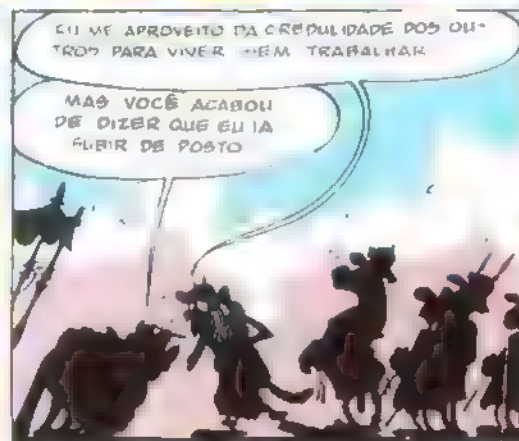
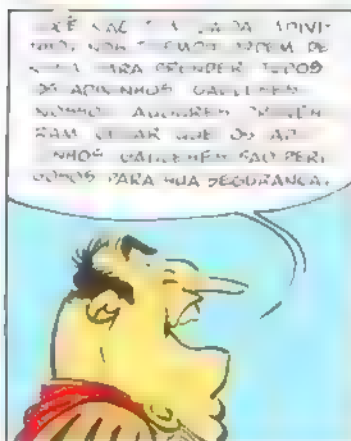
BUE ME DISSE QUE
O HOMEM QUE EU
AMU FLAR A FORTE
E RELO

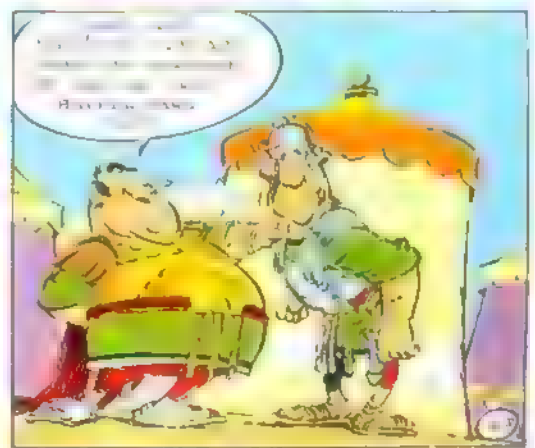
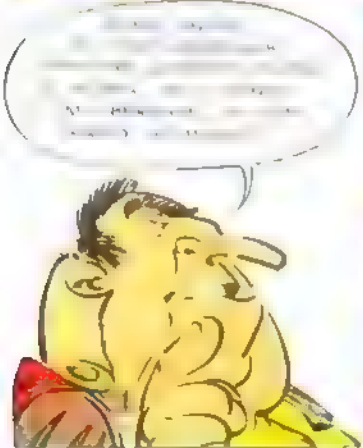
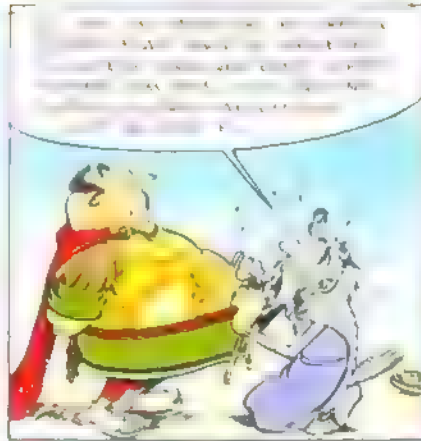
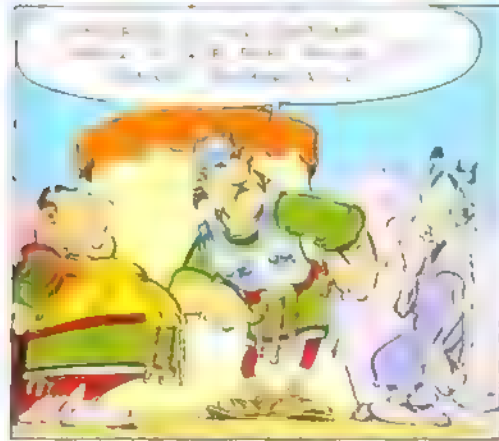
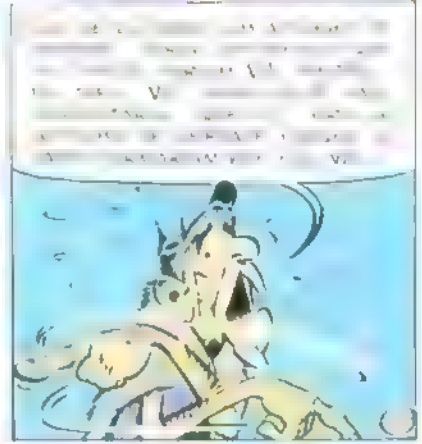
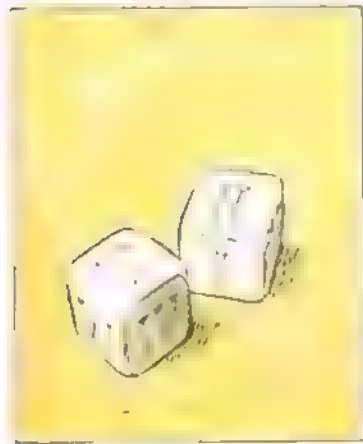
PNTEI
PELO MENOS
NESSE PONTO
JÁ NÃO HA PRO-
BLEMA.

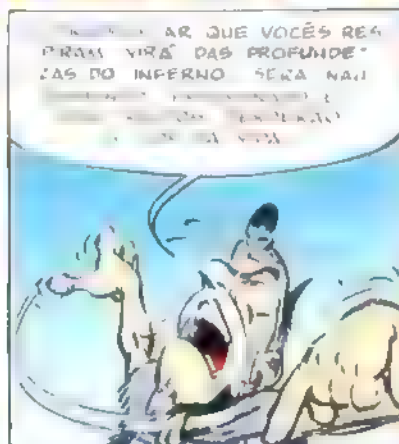
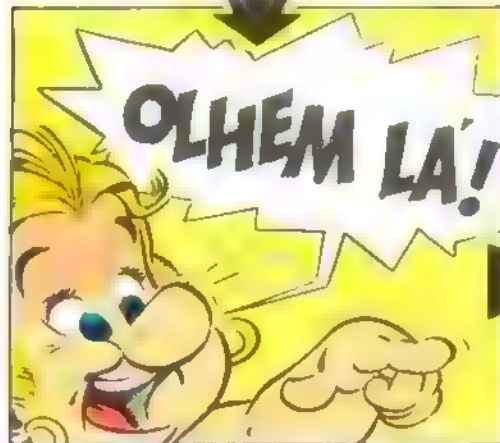


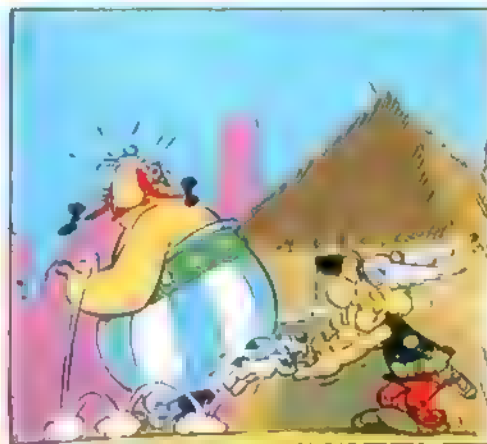
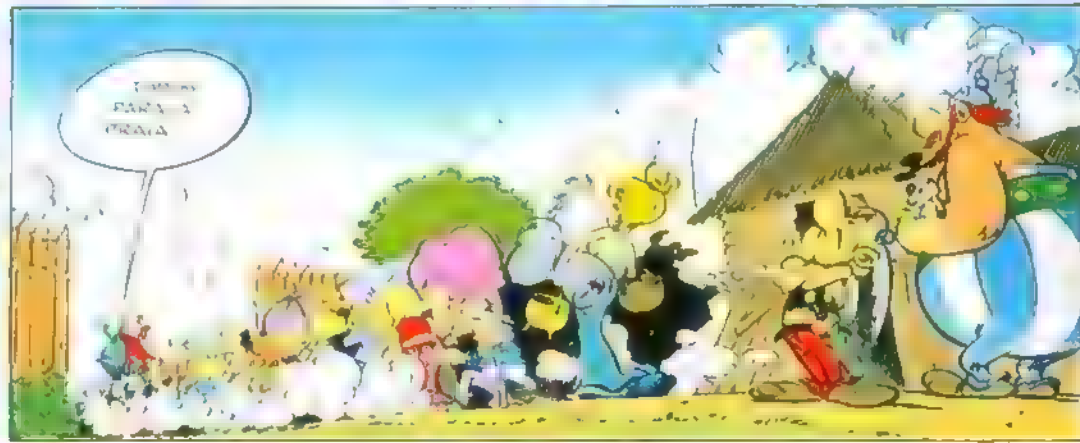
ESCUTEM SE EU SOUBESSE
QUE O ADIVINHO ESTAVA NA
FLORESTA CLARO QUE EU O
TERIA EXPULSADO. MAS O CA-
SO É QUE EU NÃO SABIA E
NÃO ESTOU ENTENDEN-
DO NADA!

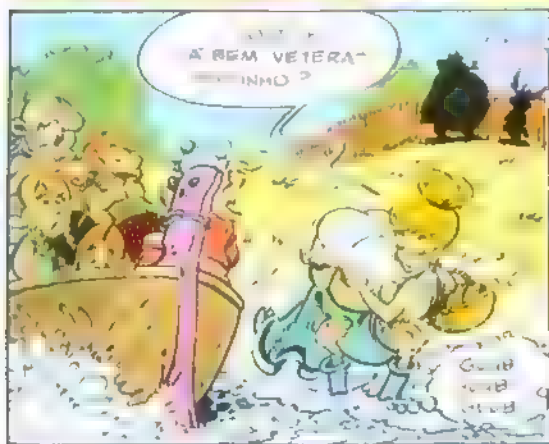
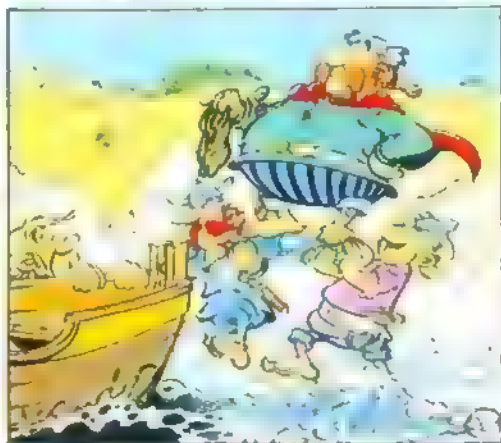
PEIXES
ORDENA

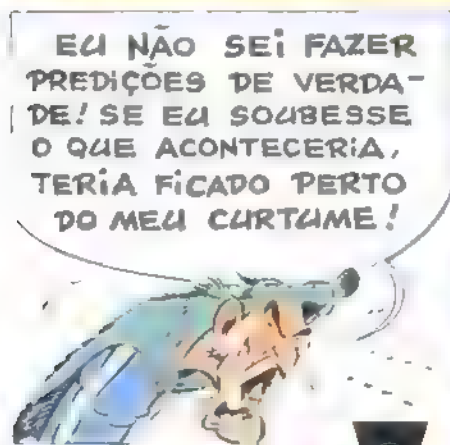




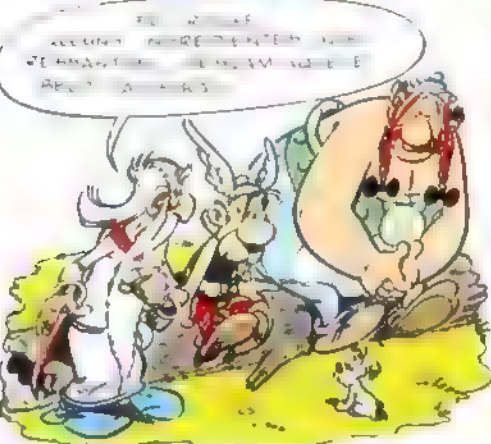
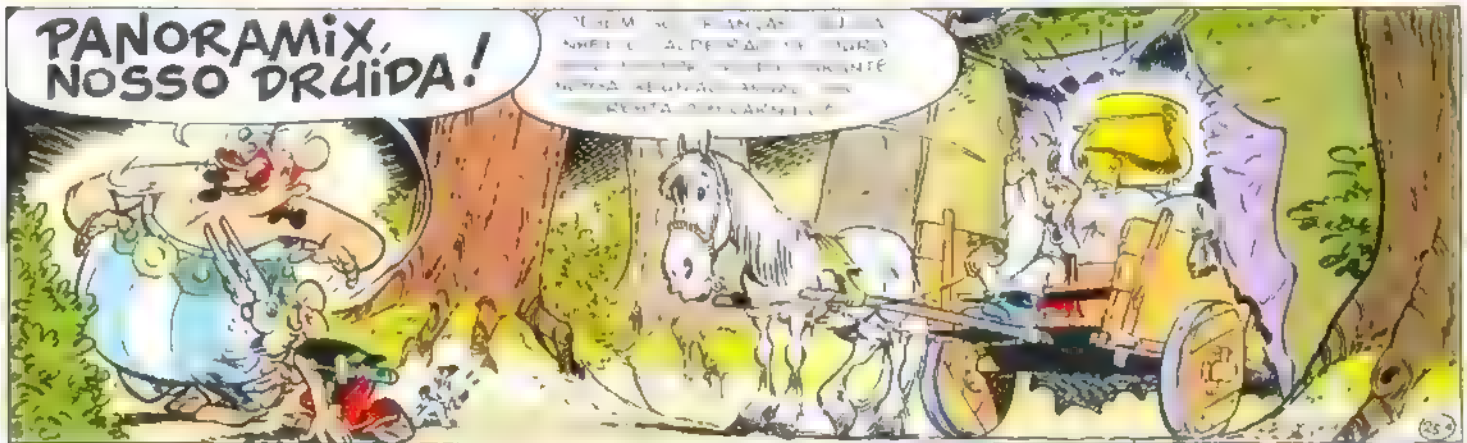
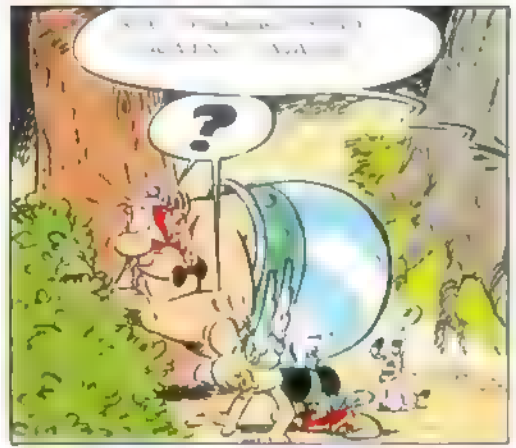
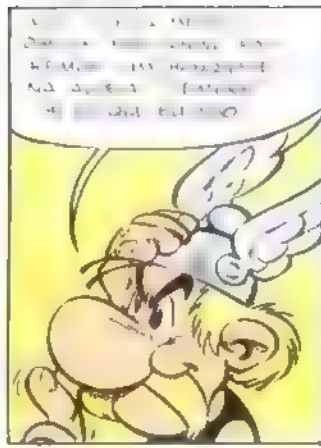
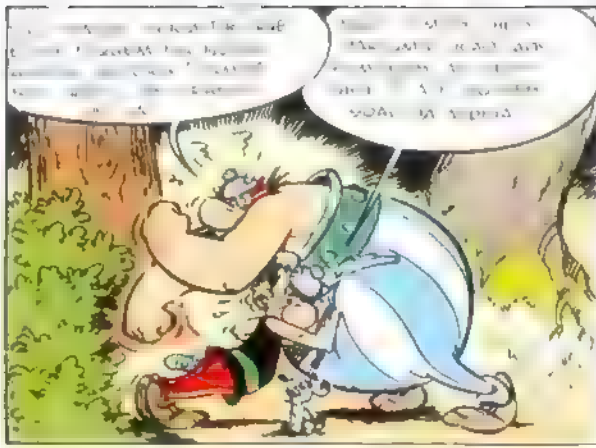


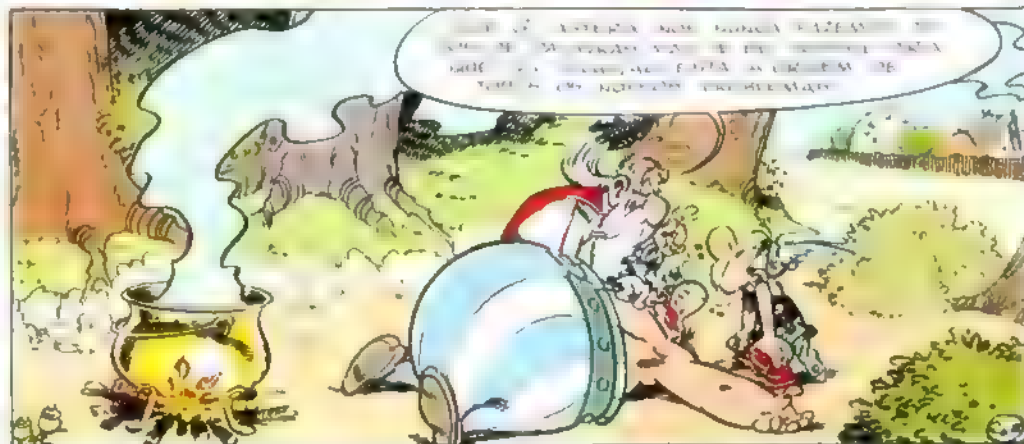
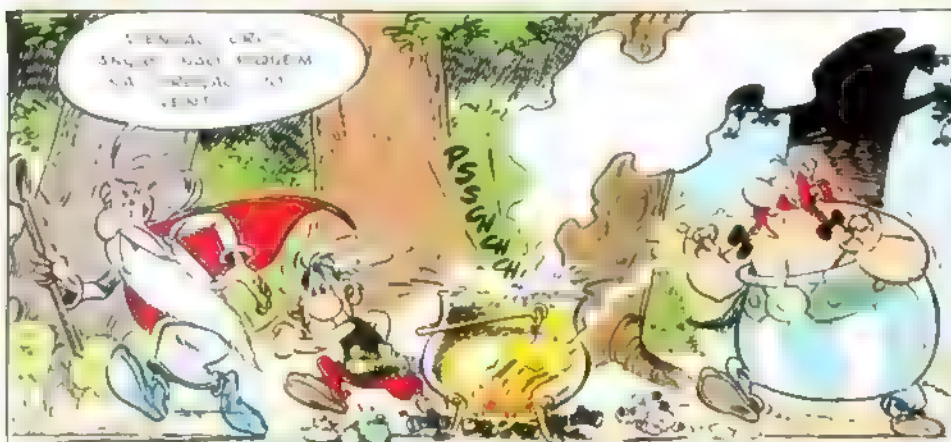
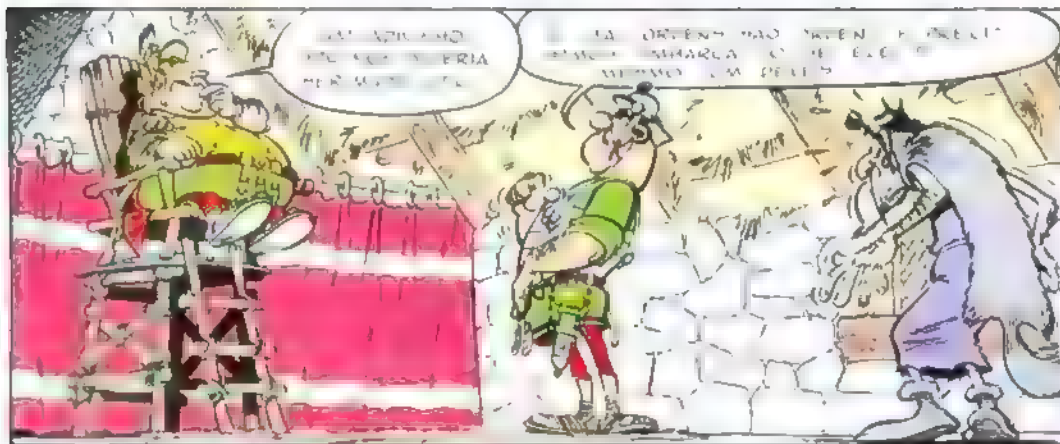




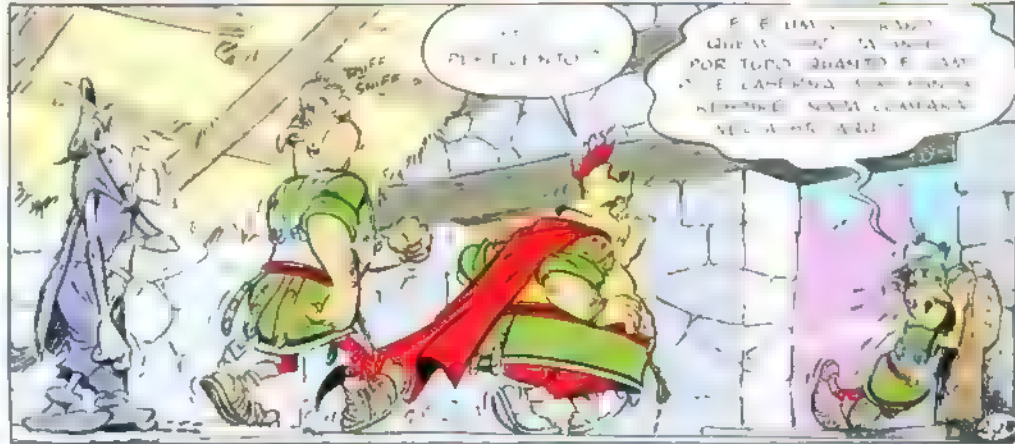
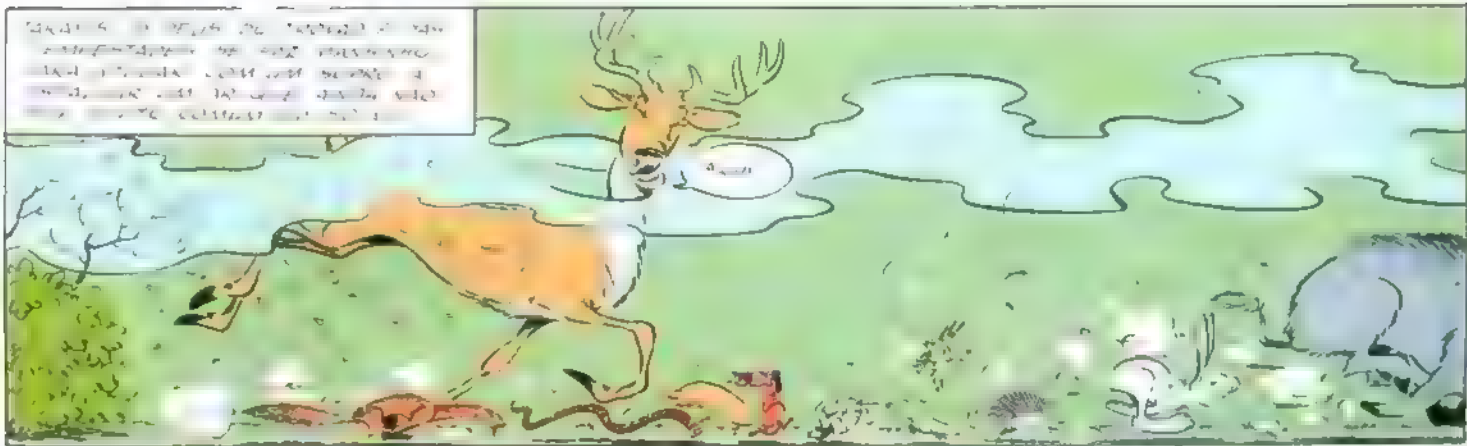


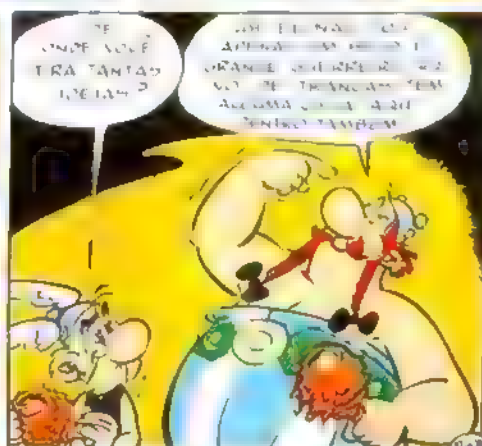
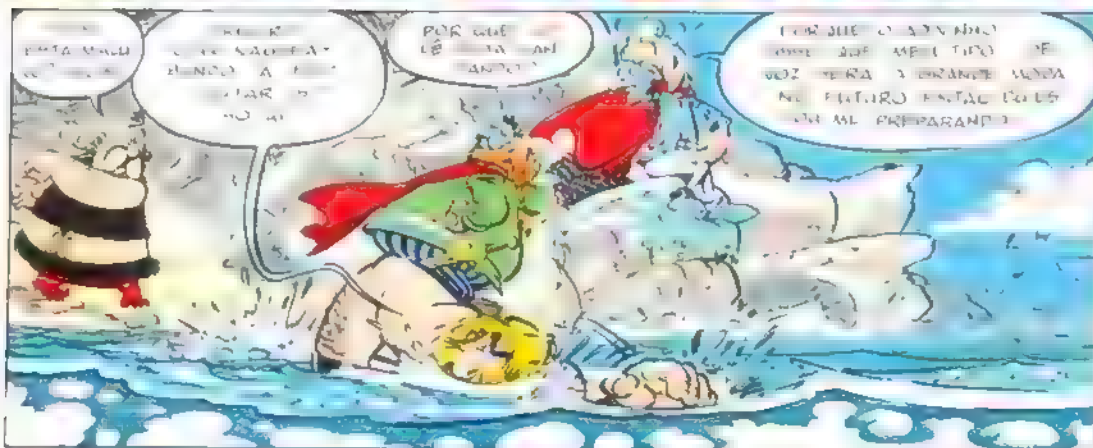
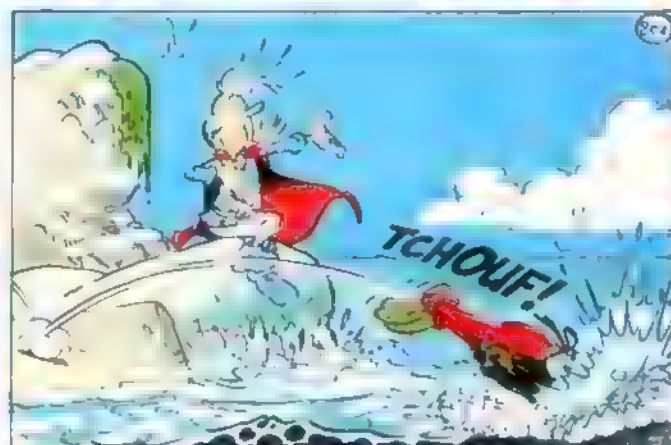


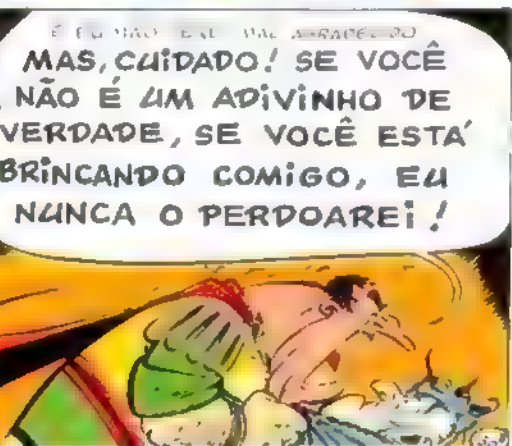


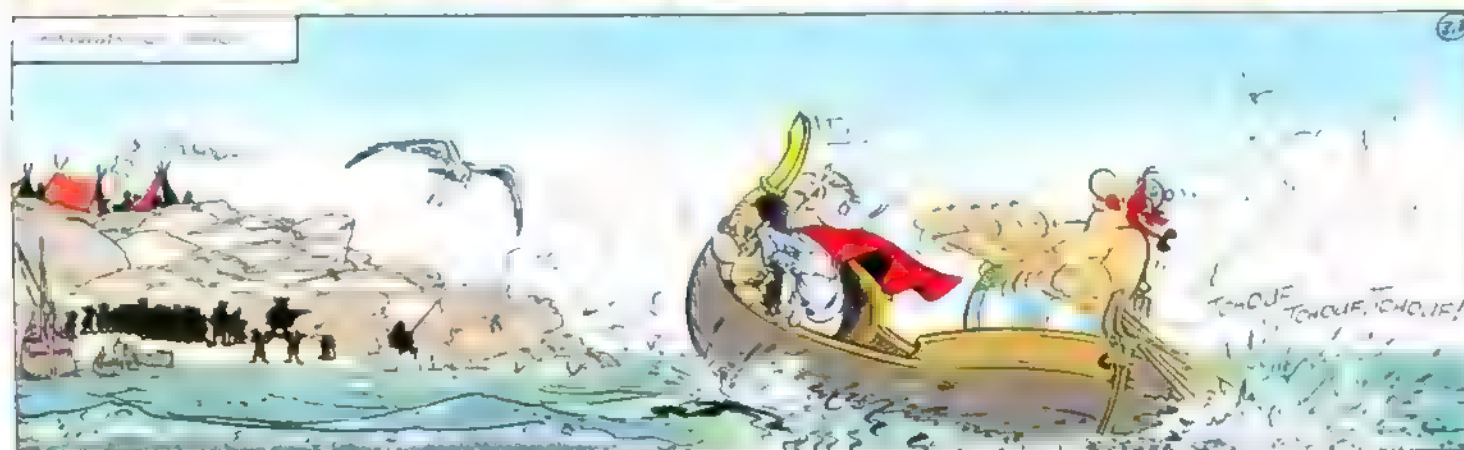
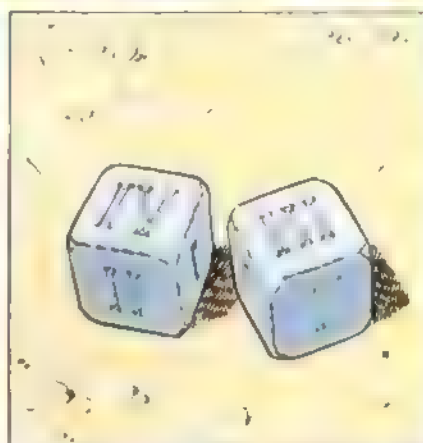


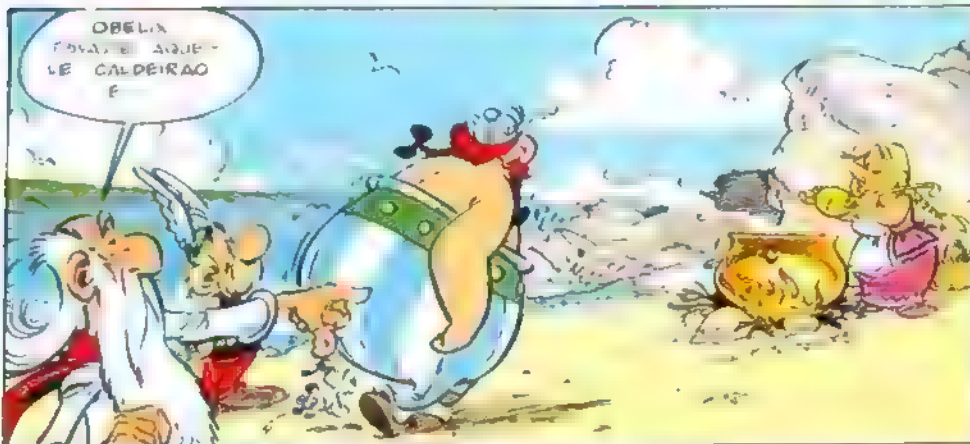
UMA CADA VEZ QUE O REINO É MUITO GRANDE, O REI FAZ UMA GRANDE FESTA PARA TODOS OS SEUS VASALOS. E NESTA OCASIÃO, O REI FAZ UMA GRANDE FESTA PARA TODOS OS SEUS VASALOS.

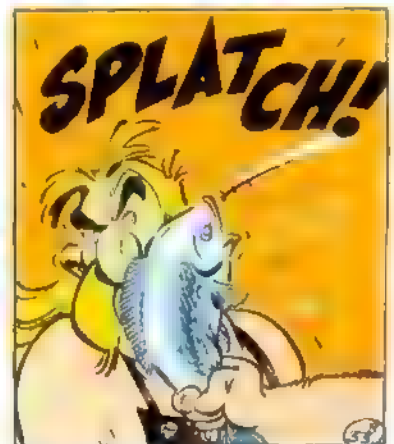
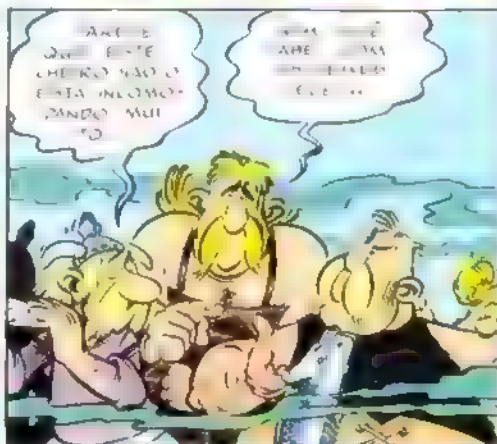


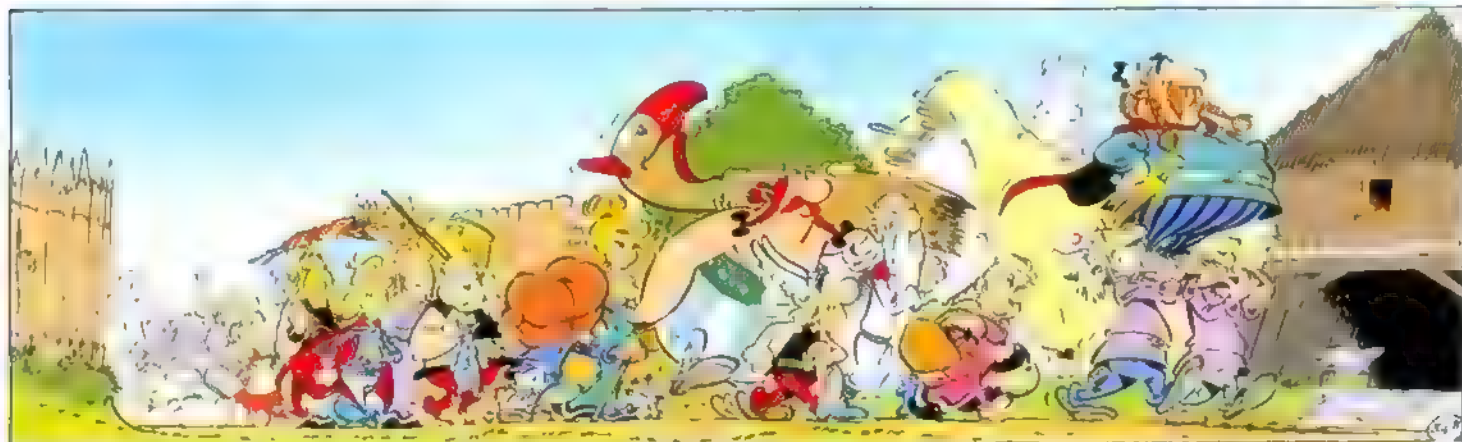


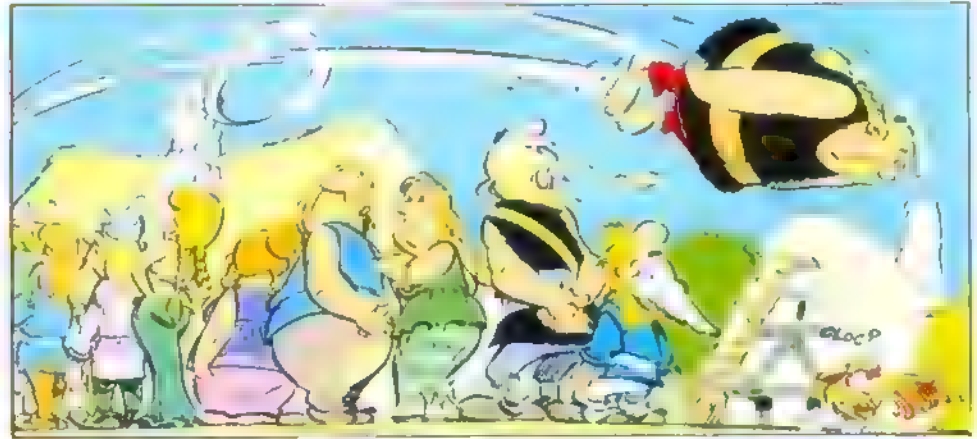
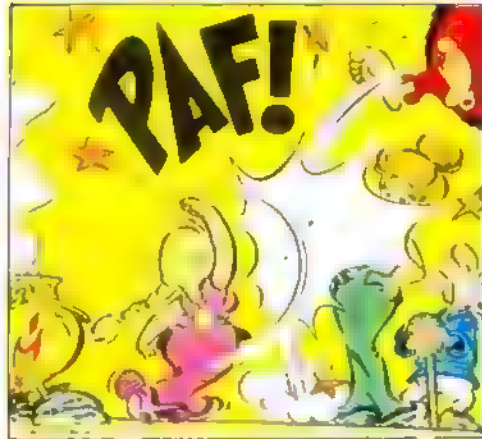


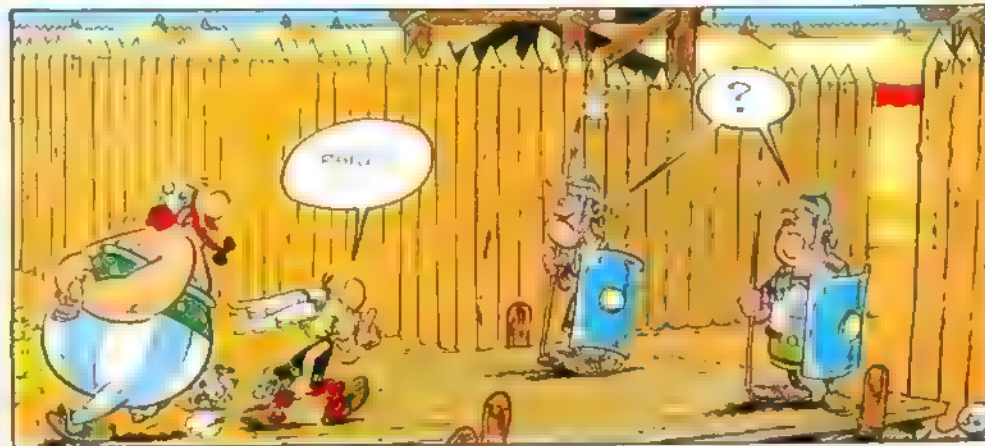


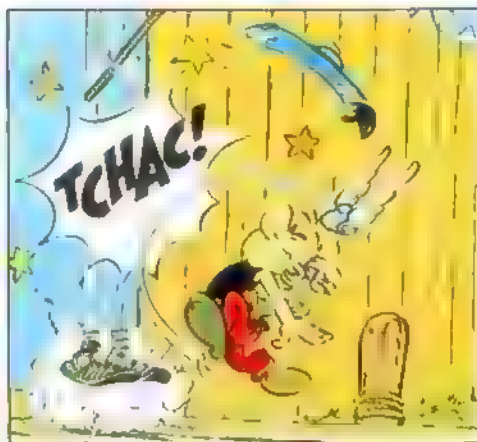
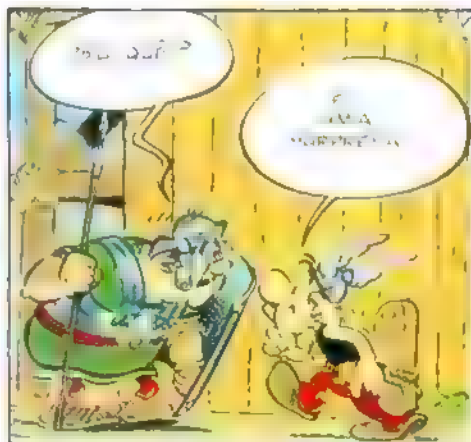












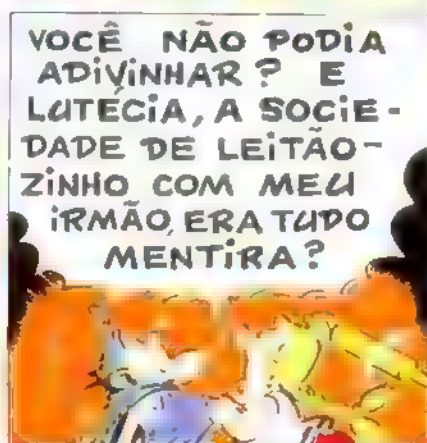
OS GAULESES!!!



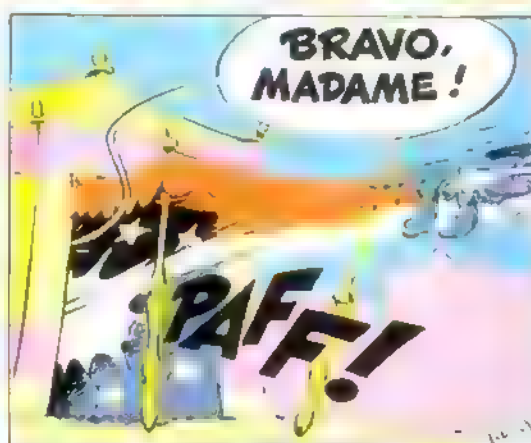
OS GAULESES NO ACAMPAMENTO E VOCÊ NÃO TINHA PREVISTO ?!!!



VOCÊ NÃO PODIA ADIVINHAR? E LUTECIA, A SOCIEDADE DE LEITÃOZINHO COM MEU IRMÃO, ERA TUDO MENTIRA?



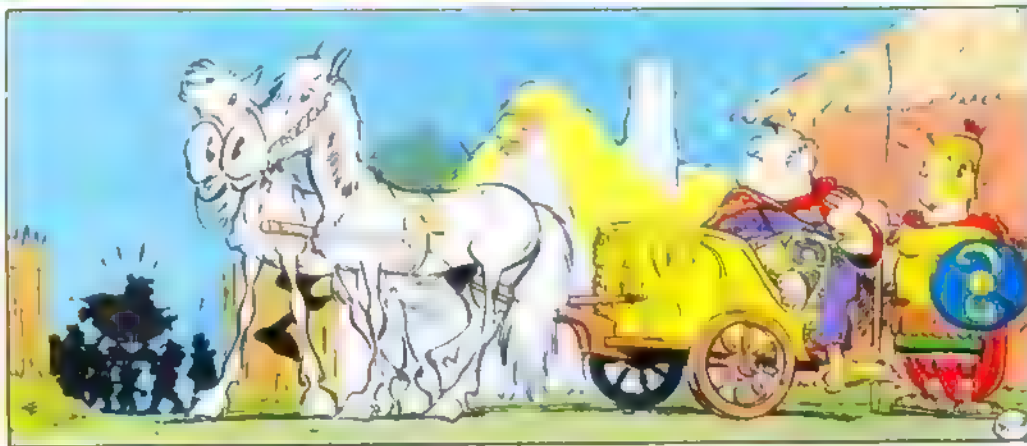
BRAVO, MADAME!

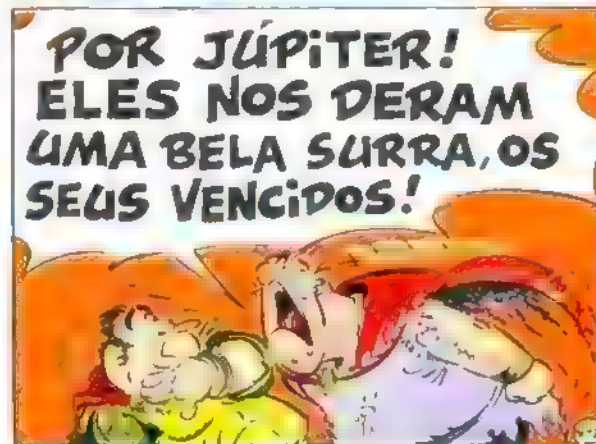


ATACAR!

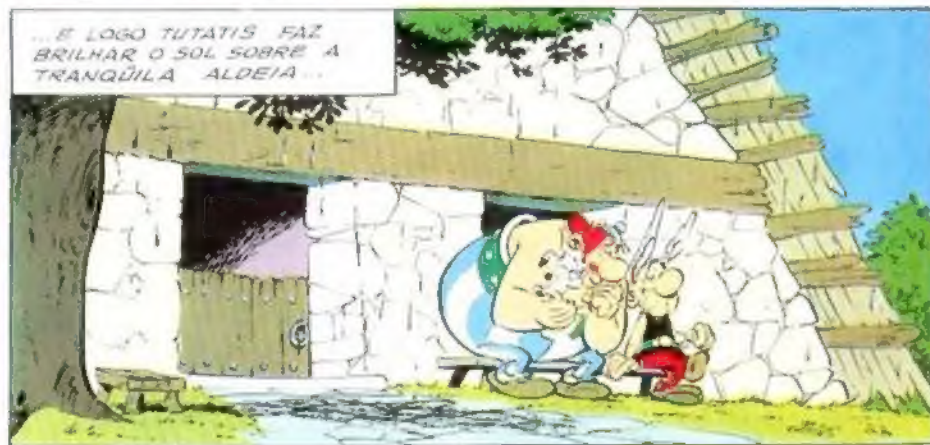
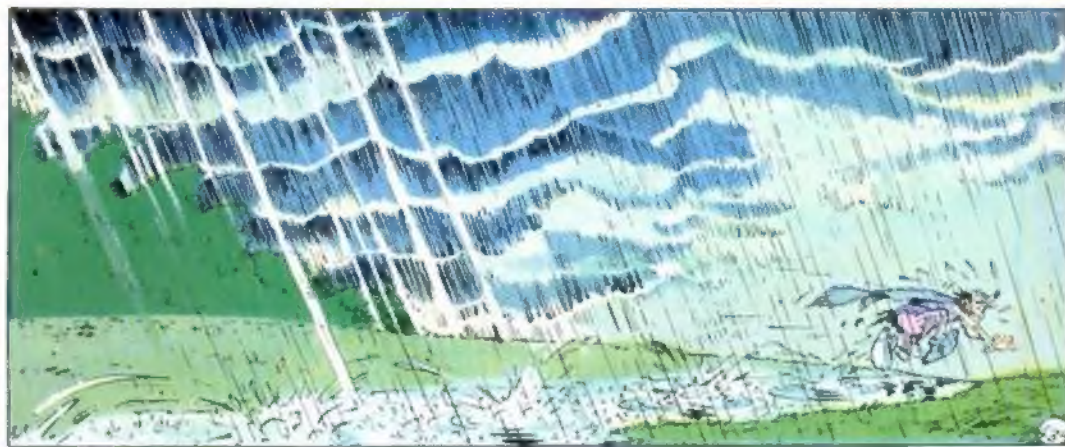
AS MULHERES NÃO TÊM O DIREITO DE ENTRAR NO ACAMPAMENTO! AS MULHERES NÃO TÊM O DIREITO DE ENTRAR NO ACAMPAMENTO!

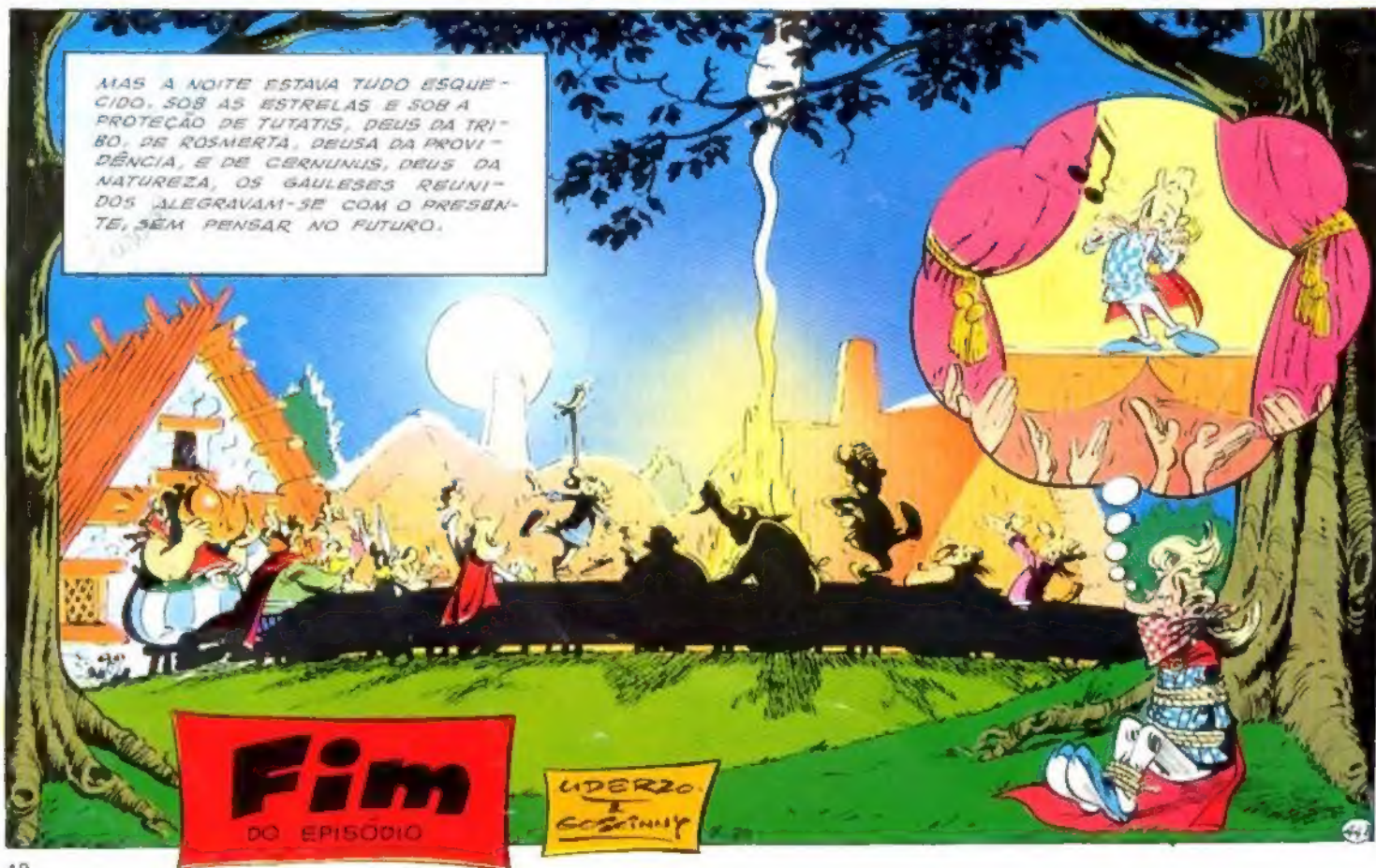












TÍTULOS PUBLICADOS

- ASTERIX, O GAULÊS
- ASTERIX E CLEOPATRA
- ASTERIX E O COMBATE DOS CHEFES
- ASTERIX ENTRE OS BRETÕES
- ASTERIX NOS JOGOS OLÍMPICOS
- ASTERIX E O CALDEIRÃO
- ASTERIX NA HISPÂNIA
- ASTERIX E A CIZÂNIA
- ASTERIX ENTRE OS HELVÉTICOS
- ASTERIX EM UMA VOLTA PELA GALIA
- ASTERIX E O ESCUDO ARVERNO
- ASTERIX GLADIADOR
- ASTERIX E A FOICE DE OURO
- ASTERIX E OS NORMANDOS
- ASTERIX E OS GODO
- ASTERIX E O DOMÍNIO DOS DEUSES
- ASTERIX LEGIONÁRIO
- ASTERIX E OS LOUROS DE CÉSAR
- ASTERIX E O ADIVINHO
- ASTERIX NA CÔRSEGA
- ASTERIX E O PRESENTE DE CÉSAR
- ASTERIX E A GRANDE TRAVESSIA
- OBELIX E COMPANHIA
- ASTERIX ENTRE OS BELGAS
- O GRANDE FOSSE
- A ODISSÉIA DE ASTERIX
- O FILHO DE ASTERIX
- AS 1001 HORAS DE ASTERIX
- A ROSA E O GLADIO
- A GALERA DE OBELIX
- OS 12 TRABALHOS DE ASTERIX
- A SURPRESA DE CÉSAR
- COMO OBELIX CAIU NO CALDEIRÃO DO DRUIDA QUANDO ELE ERA PEQUENO
- ASTERIX E O GOLPE DO MENIR
- ASTERIX E OS ÍNDIOS

